

CD-чейнджер

CDC-3.4

Руководство по эксплуатации

Integra

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ВОЗГОРАНИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (В Т. Ч. ЗАДНЮЮ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ПОРУЧИТЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.



ОСТОРОЖНО
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает о том, что внутри устройства присутствует неизолированное «опасное напряжение», величина которого достаточна для поражения человека электрическим током.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике означает, что в документации, прилагаемой к устройству, имеются важные инструкции по его эксплуатации и техническому обслуживанию.

Правила техники безопасности

- Внимательно прочтите содержание настоящего Руководства.
- Сохраните Руководство.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Выполняйте все инструкции данного руководства.
- Не пользуйтесь устройством около воды.
- Для чистки пользуйтесь только сухой тканью.
- Не закрывайте никакие вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство только в соответствии с инструкциями производителя.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи и другие устройства (в том числе усилители).
- Не пренебрегайте защитными свойствами поляризованной или заземляющей штепсельной вилки. Поляризованная вилка имеет две контактные пластины, одна из которых шире другой. Заземляющая вилка имеет две контактные пластины и заземляющий штыревой контакт. Более широкая контактная пластина или третий штыревой контакт обеспечивают безопасность. Если прилагаемая к устройству штепсельная вилка не соответствует вашей розетке, обратитесь к электрику для замены розетки.
- Расположите шнур так, чтобы на него нельзя было наступить или чем-либо прищемить, особенно около вилки, розетки и места выхода шнура из устройства.
- Пользуйтесь только теми приспособлениями и дополнительными принадлежностями, которые одобрены производителем.
- Пользуйтесь только теми тележками, стойками, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендованы производителем или приобретены вместе с устройством. При передвижении устройства на тележке соблюдайте осторожность, чтобы не получить травму при опрокидывании устройства или тележки.
- Отключайте устройство от электросети во время грозы или если не собираетесь пользоваться им длительное время.
- По любым вопросам технического обслуживания обращайтесь к квалифицированному персоналу сервисной службы. Техническое обслуживание необходимо при любом повреждении устройства, например, при повреждении шнура питания или вилки, попадании жидкости или посторонних предметов внутрь корпуса, при попадании устройства под дождь, аномальной работе устройства, повреждении устройства в результате его падения.
- Случаи, требующие проведения сервисного обслуживания. При возникновении одного из следующих условий отключите устройство от стенной розетки и обратитесь к квалифицированному работнику сервисной службы:
 - Повреждение шнура питания или вилки
 - Попадание жидкости или посторонних предметов внутрь устройства
 - Воздействие на устройство дождя или воды
- Если устройство не работает нормально при соблюдении инструкций. Пользуйтесь только теми органами управления, которые описаны в руководстве по эксплуатации – неправильная регулировка или использование других средств управления может привести к повреждению устройства и потребует значительных усилий квалифицированного специалиста для восстановления его нормального состояния.
- Падение или любое повреждение устройства
- Серьезное изменение рабочих характеристик, означающее необходимость технического обслуживания
- Попадание в устройство жидкостей и посторонних предметов. Никогда не просовывайте в устройство никакие предметы, поскольку они могут соприкоснуться с элементами, находящимися под опасным напряжением, или привести к короткому замыканию и стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Оберегайте устройство от капель или брызг и не ставьте на него сосуды, наполненные жидкостью, например, вазы с цветами. Не ставьте на устройство свечи или другие горячие предметы.
- Батарейки. При утилизации батареек всегда заботьтесь об окружающей среде и соблюдайте требования местного законодательства.
- При встраивании устройства, например, в шкаф или в стойку, необходимо обеспечить нормальную вентиляцию. Оставьте по 20 см (8 дюймов) свободного пространства сверху устройства и по сторонам, а также 10 см (4 дюйма) пространства сзади. Задний край полки или панели, находящейся над устройством, должен находиться на расстоянии около 10 см (4 дюймов) от задней панели или стенки, чтобы оставался проход для нагретого воздуха.



ТЕЛЕЖКА. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

S3125A

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за покупку CD-чейнджера Integra.

Внимательно прочитайте это руководство перед проведением соединений и включением питания.

Соблюдение всех инструкций поможет вам добиться оптимальных рабочих характеристик и получить максимальное удовольствие от прослушивания.

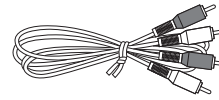
Сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования.

Особенности CDC-3.4

- CD-чейнджер на 6 дисков
- Воспроизведение MP3
- Мультибитный цифро-аналоговый преобразователь (ЦАП)
- 128-кратная передискретизация
- Схема подавления шумов VLSC (векторная линейная схема формирования)
- Технология Direct Digital Path (прямой цифровой сигнальный тракт)
- Смена до 5 дисков без остановки воспроизведения
- Ознакомительное прослушивание следующего трека или диска при помощи функции Next Selection [Следующий]
- Повтор воспроизведения: всех дисков, диска целиком, треков в случайном порядке, занесенных в память треков, занесенных в память треков в случайном порядке, одной папки, одного трека
- Память на воспроизведение до 40 треков
- Оптический и коаксиальный цифровые аудиовыходы
- Аналоговые выходы
- Пульт управления, совместимый с **RI**

Аксессуары, входящие в комплект поставки

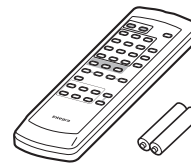
Убедитесь, что в комплект входят следующие аксессуары:



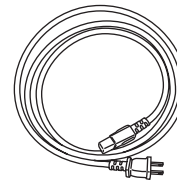
Соединительный аудиокабель RCA/phono



RI - кабель



Пульт дистанционного управления (RC-553C) и две батарейки (AA/R6)



Шнур питания

* В каталогах и на упаковке буква, стоящая в конце названия устройства, означает цвет CDC-3.4. Технические и рабочие характеристики устройств различного цветового исполнения ничем не отличаются.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Соблюдение авторского права при записи

Запись материалов, защищенных авторским правом, даже если она предназначена исключительно для личного использования, является незаконной, если выполняется без разрешения правообладателя.

2. Предохранитель цепи переменного тока

Предохранитель цепи переменного тока в CDC-3.4 не предназначен для обслуживания пользователем. Если CDC-3.4 не включается, свяжитесь с дилером Integra/Onkyo.

3. Уход

Нужно иногда стирать пыль с CDC-3.4 мягкой тканью. Для стойких пятен воспользуйтесь тканью, смоченной в слабом растворе мягкого чистящего средства. После использования чистящего средства сразу вытрите CDC-3.4 чистой тканью. Не пользуйтесь абразивными материалами, растворителями, спиртом или другими химическими веществами, поскольку они могут повредить отделку или стереть надписи на панели устройства.

4. Питание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПОДКЛЮЧЕНИЕМ УСТРОЙСТВА К ЭЛЕКТРОСЕТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ.

Напряжение в розетках переменного тока в разных странах отличается. Убедитесь, что напряжение в вашей стране соответствует требованиям, указанным на задней панели CDC-3.4 (например, AC 120 V, 60 Hz [120 В переменного тока, 60 Гц]).

Установка переключателя [STANDBY/ON] (Режим ожидания/вкл) в положение STANDBY не приводит к полному выключению CDC-3.4. Если вы не собираетесь использовать CDC-3.4 в течение длительного периода, выньте шнур питания из розетки.

5. Никогда не прикасайтесь к устройству мокрыми руками

Никогда не прикасайтесь к устройству или к шнуру питания мокрыми или влажными руками. Если в устройство попадет вода или какая-либо другая жидкость, обратитесь к дилеру Integra/Onkyo для проверки устройства.

6. Установка устройства

- Установите данное устройство в месте с хорошей вентиляцией.
- Убедитесь, что устройству обеспечена должная вентиляция, особенно, если оно установлено в стойке для аудиоаппаратуры. Если вентиляция недостаточна, устройство может перегреться, что приведет к нарушению его работы.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или тепла, потому что температура внутри его корпуса может повыситься, что сократит срок службы оптического звукоснимателя.
- Избегайте влажных и пыльных мест, а также мест, подверженных вибрации от работы акустических систем (АС). Никогда не ставьте устройство на акустические системы или непосредственно над ними.
- Устанавливайте устройство горизонтально. Никогда не используйте его на наклонных поверхностях, потому что это может стать причиной неисправности.
- Если вы установите устройство рядом с телевизором, радио или видеомагнитофоном, качество звука может упасть. В этом случае отодвиньте устройство от телевизора, радио или видеомагнитофона.

7. Конденсация влаги

Конденсат может повредить устройство.

Прочитайте внимательно:

В летний день стакан с холодным напитком покрывается каплями воды, которые называются конденсатом.

Точно так же влага может сконденсироваться на линзе оптического звукоснимателя – одной из самых важных частей устройства.

- Конденсация может произойти в следующих случаях:

- Если устройство перенесено из холодного места в теплое.
- Если включен нагреватель, или холодный воздух из кондиционера достигает устройства.
- Летом, если устройство вынесено из комнаты с воздушным кондиционером в жаркое и влажное место.
- Если устройство установлено в месте с повышенной влажностью.

- Не используйте устройство, если существует опасность появления конденсата. Это может повредить диски и некоторые элементы внутри устройства.

Если конденсат все-таки образовался, выньте все диски и оставьте устройство включенным на два-три часа. За это время устройство прогреется, и конденсат испарится. Чтобы снизить риск возникновения конденсата, не отключайте устройство от электросети.

Для модели, предназначенной для США

Лазер закрыт кожухом, не позволяющим лучу выйти наружу во время работы или технического обслуживания. Однако, согласно классификации Центра по контролю оборудования и радиационной безопасности, являющегося отделом Управления по контролю за продуктами и лекарствами, это устройство считается лазерным. Согласно акту 21 CFR, раздел 1002.30, все производители, продающие лазерные устройства, должны в письменном виде сообщать дилерам и покупателям о радиационной безопасности. Если у вас возникнут жалобы, касающиеся инструкций или пояснений обратитесь по адресу, указанному на последней странице этого Руководства. Если вы будете нам писать, укажите номер модели и серийный номер устройства. В соответствии с требованиями федерального законодательства, данные о сертификации, идентификационные данные и дата выпуска указаны на задней панели.

ИНФОРМАЦИЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ

ВНИМАНИЕ:

Изменения или модификации, проведенные пользователем и не одобренные соответствующим органом, могут повлиять на право использования этого устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Устройство протестировано на соответствие ограничениям для цифровых устройств класса В, согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи.

Эти ограничения предназначены для обеспечения защиты от вредного излучения в жилых домах. Устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, а если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, то оно может вызывать вредные для радиоустройств помехи. Гарантии того, что в какой-то конкретной системе помех не возникнет, не существует.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ – продолжение

Если это устройство создает помехи приему сигналов радио- или телевидения – это можно определить, включая и выключая его – пользователь может попробовать исправить эту ситуацию одним из следующих способов:

- Передвинуть антенну или повернуть ее в другую сторону.
- Увеличить расстояние между устройством и ресивером.
- Подключить устройство к розетке, расположенной не в той же цепи, к которой подключен ресивер.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по ТВ/радио за помощью.

Для модели, предназначенной для Канады

ПРИМЕЧАНИЕ: Это цифровое устройство класса В соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Для моделей, оснащенных шнуром питания с поляризованной вилкой:

ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВСТАВЛЯЙТЕ БОЛЕЕ ШИРОКУЮ ПЛАСТИНУ В БОЛЕЕ ШИРОКОЕ ОТВЕРСТИЕ, ВСТАВЛЯЙТЕ ДО КОНЦА.

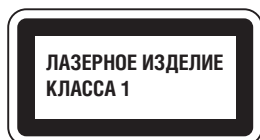
В устройстве используется полупроводниковый лазер, и оно считается «Лазерным изделием класса 1». Поэтому для правильной эксплуатации и этой модели внимательно ознакомьтесь с данным Руководством. При возникновении любых неполадок свяжитесь с магазином, где было куплено устройство. Чтобы не попасть под воздействие лазерного излучения, не вскрывайте корпус.

ОПАСНО:

ПРИ ВСКРЫТИИ КОРПУСА ВОЗНИКАЕТ ВИДИМОЕ И НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ НА ЛУЧ.

ОСТОРОЖНО:

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ, МЕТОДОВ РЕГУЛИРОВКИ ИЛИ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОПАДАНИЮ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕ ОПАСНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.



1. Это устройство считается лазерным изделием класса 1, и в нем используется лазер.
2. Чтобы не попасть под воздействие лазера, не снимайте кожу. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

СОДЕРЖАНИЕ

Начало

Соединения и средства управления	6
Передняя панель.....	6
Дисплей.....	7
Задняя панель.....	8
Пульт дистанционного управления.....	9
Перед использованием CDC-3.4	10
Установка батареек в пульт дистанционного управления.....	10
Использование пульта дистанционного управления.....	10

Соединения

Подключение CDC-3.4	11
Аудиосоединения.....	11
RI-соединения.....	12
Управление AV-компонентами, находящимися вне зоны действия пульта ДУ.....	13

Основные операции

Включение CDC-3.4	14
Включение CDC-3.4.....	14
Воспроизведение	14
Загрузка дисков.....	14
Начало воспроизведения.....	15
Выбор дисков.....	15
Загрузка дисков во время воспроизведения.....	15
Регулировка яркости дисплея.....	15
Основные операции.....	16
Выбор MP3.....	17
Выбор трека по номеру.....	18
Выбор папок MP3 и треков по номеру.....	18
Вывод информации на дисплей.....	19

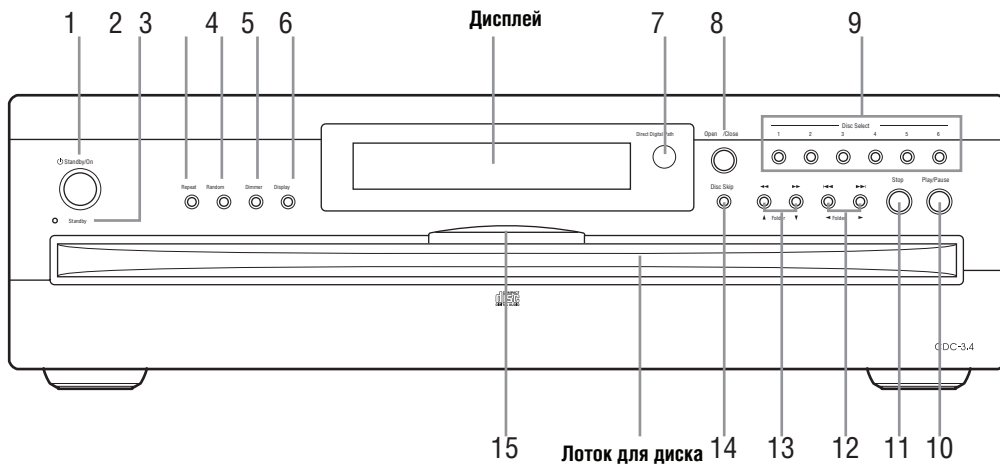
Более сложные операции

Воспроизведение	20
Ознакомительное прослушивание следующего трека, папки или диска.....	20
Повтор воспроизведения всех дисков.....	21
Повторное воспроизведение одного трека, папки или диска.....	21
Воспроизведение в случайном порядке.....	21
Занесение треков в память.....	22
Свойства MP3	24
Установка свойств MP3.....	24
Инициализация свойств MP3.....	24

Дополнительные сведения

Устранение неисправностей	25
Замечания по поводу дисков	26
Технические характеристики	27

Передняя панель



Подробную информацию см. на странице, номер которой указан в скобках.

① **Standby/On button (14) [Режим ожидания/Вкл]**

Эта кнопка используется для включения CDC-3.4 или перехода в режим ожидания.

② **Индикатор режима ожидания (14)**

Индикатор включается, когда CDC-3.4 находится в режиме ожидания.

③ **Кнопка повтора (21)**

Кнопка служит для включения функции повторного воспроизведения

④ **Кнопка случайного воспроизведения (21)**

Кнопка служит для включения функции случайного воспроизведения

⑤ **Кнопка регулировки подсветки (15)**

Используется для регулировки яркости дисплея

⑥ **Кнопка Display (19) [Дисплей]**

Используется для вывода на дисплей истекшего, оставшегося и общего времени текущего диска или трека, а также различной информации об MP3 треках.

⑦ **Датчик дистанционного управления (10)**

Этот датчик принимает сигналы пульта ДУ.

⑧ **Кнопка Open/Close (14) [Открыть/закрыть]**

Кнопка используется для открывания или закрывания лотка для дисков.

⑨ **Кнопки выбора диска (15)**

Кнопки используются для выбора дисков. После выбора диска одной из этих кнопок воспроизведение начинается автоматически.

⑩ **Кнопки Play/pause (15, 16) [Воспроизведение/пауза]**

Кнопка используется для начала или приостановки воспроизведения.

⑪ **Кнопка Stop (16) [Стоп]**

Кнопка используется для остановки воспроизведения

⑫ **Кнопки [◀]/[▶] и [◀]/[▶] (16, 17)**

Эти кнопки используются для выбора предыдущего или следующего трека или для навигации по папкам на MP3-диске.

⑬ **Кнопки [◀]/[▶] и [▲]/[▼] (16, 17)**

Кнопки используются для быстрой перемотки вперед/назад, а также для навигации по папкам на MP3-диске.

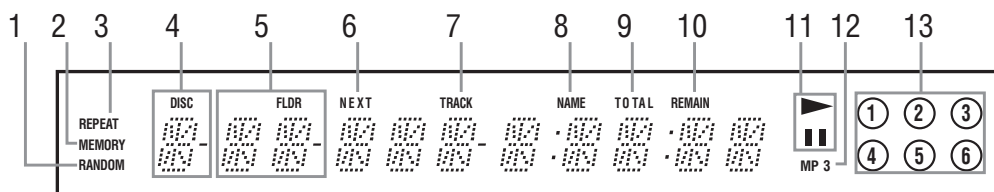
⑭ **Кнопка пропуска диска (14, 15)**

Кнопка используется для поворота лотка для диска при загрузке или выемке дисков, а также для выбора диска для воспроизведения.

⑮ **Подсветка лотка для диска**

Это подсветка освещает лоток для диска. Она включается, когда включается CDC-3.4, и становится ярче при открытии лотка.

Дисплей

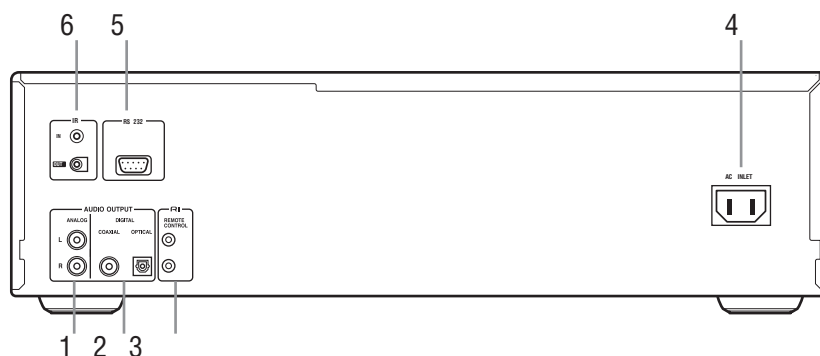


Подробную информацию см. на странице, номер которой указан в скобках.

- ① **Индикатор RANDOM (21) [Воспроизведение в случайном порядке]**
- ② **Индикатор MEMORY (22) [Память]**
- ③ **Индикатор REPEAT (21) [Повтор воспроизведения]**
- ④ **Индикатор DISC [Диск]**
Здесь указано количество дисков.
- ⑤ **Индикатор FLDR (Папка)**
Если воспроизведение остановлено, здесь указывается число папок на MP3-диске. Во время воспроизведения здесь указывается номер папки.
- ⑥ **Индикатор NEXT (20) [Следующий]**
Индикатор загорается при использовании функции Next Selection.

- ⑦ **Индикатор TRACK [Трек]**
Если воспроизведение остановлено, здесь указывается число треков на диске. Во время воспроизведения здесь указывается номер текущего трека.
- ⑧ **Индикатор NAME [Название]**
Индикатор загорается, если воспроизводится MP3-диск. Отображается имя папки, диска, трека.
- ⑨ **Индикатор TOTAL (19) [Всего]**
Индикатор загорается при отображении оставшегося времени.
- ⑩ **Индикатор REMAIN (19) [Осталось]**
- ⑪ **Индикатор Play ► / Pause II [Воспроизведение/Пауза]**
- ⑫ **Индикатор MP3**
- ⑬ **Индикаторы дисков 1-6 (14, 15)**

Задняя панель



Подробную информацию см. на странице, номер которой указан в скобках.

① **Аналоговый аудиовыход (11, 12)**

Разъемы RCA/phono можно подключить к аналоговым аудиовходам hi-fi-усилителя или AV-ресивера.

② **Коаксиальный и оптический цифровой аудиовыход (11)**

Эти разъемы можно использовать для подключения CD-R, MiniDisc, DAT-рекордера, цифрового усилителя или другого оборудования с цифровыми входами.

③ **Дистанционное управление \square I (11, 12)**

Эти разъемы дистанционного интерактивного управления можно использовать для подключения к аудиовизуальным устройствам Integra/Onkyo для осуществления интерактивного управления. Для этого также необходимо установить аналоговые аудиосоединения (RCA/phono) между CDC-3.4 и другими устройствами Integra/Onkyo.

④ **Гнездо подключения питания переменного тока (14)**

Сюда подсоединяется входящий в комплект поставки шнур питания. Другой конец шнура питания подключается к стенной розетке.

⑤ **Порт RS 232**

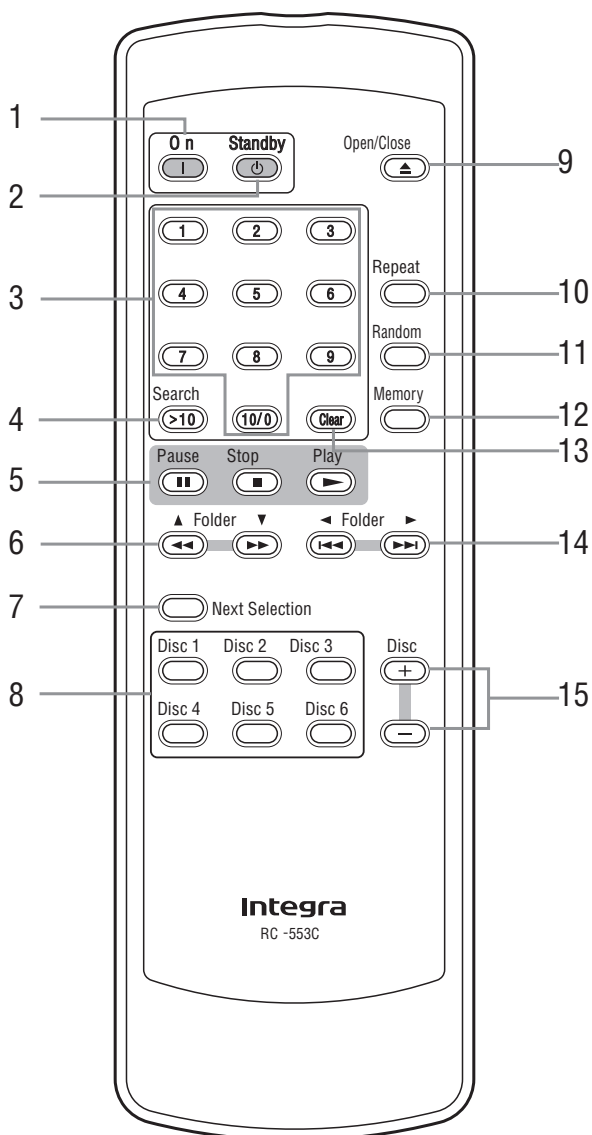
Порт RS-232 можно подключить к внешнему контроллеру.

⑥ **Инфракрасный вход/выход (13)**

Инфракрасный вход можно использовать для подключения имеющегося в продаже инфракрасного ресивера, который служит для приема сигналов пульта ДУ, если CDC-3.4 расположен в другом помещении, установлен в стойке или находится вне пределов диапазона действия пульта.

Инфракрасный выход можно использовать для подключения имеющегося в продаже инфракрасного передатчика, который служит для передачи сигналов ДУ, полученных на вход IR IN, на другие устройства.

Пульт дистанционного управления



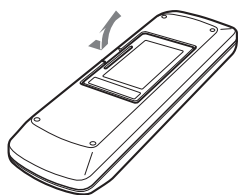
Подробную информацию см. на странице, номер которой указан в скобках.

- ① **Кнопка On (14) [Вкл]**
Служит для включения CDC-3.4.
- ② **Кнопка Standby (14) [Режим ожидания]**
Используется для перевода CDC-3.4 в режим ожидания.
- ③ **Цифровые кнопки (18)**
Используются для ввода номеров треков и папок.
- ④ **Кнопка поиска (>10) (18)**
Кнопка используется для ввода номеров треков, больших 10, и для выбора MP3-папок.
- ⑤ **Функциональные кнопки**
Кнопка Pause [II] (16) [Пауза]
Используется для приостановки воспроизведения.
Кнопка Stop [■] (16) [Стоп]
Используется для прекращения воспроизведения.
Кнопка Play [▶] (15) [Воспроизведение]
Используется для запуска воспроизведения.
- ⑥ **Кнопки [◀]/[▶] и [▲]/[▼] (16, 17)**
Кнопки используются для быстрой перемотки вперед/назад, а также для навигации по папкам на MP3-диске.
- ⑦ **Кнопка Next Selection (20) [Выбор следующего трека]**
Кнопка используется для ознакомительного прослушивания следующего трека.
- ⑧ **Кнопки выбора диска (15)**
Кнопки используются для выбора дисков. После выбора диска одной из этих кнопок воспроизведение начинается автоматически.
- ⑨ **Кнопка Open/Close (14) [Открыть/закрыть]**
Кнопка используется для открывания или закрывания лотка для дисков.
- ⑩ **Кнопка повтора (21)**
Кнопка служит для включения функции повторного воспроизведения.
- ⑪ **Кнопка воспроизведения в случайном порядке (21)**
Кнопка служит для включения функции воспроизведения в случайном порядке.
- ⑫ **Кнопка Memory (22) [Память]**
Используется для управления функцией занесения в память.
- ⑬ **Кнопка Clear (23) [Очистить]**
Кнопка служит для отмены разных функций.
- ⑭ **Кнопки [◀]/[▶] и [◀]/[▶] (16, 17)**
Эти кнопки используются для выбора предыдущего или следующего трека или для навигации по папкам на MP3-диске.
- ⑮ **Кнопки Disc [+] и [-] (15)**
Кнопки служат для выбора дисков.

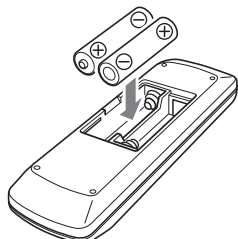
Перед использованием CDC-3.4

Установка батареек в пульт дистанционного управления

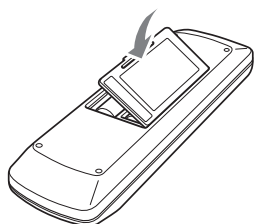
- 1 Снимите крышку отсека для батареек, как показано на рисунке.



- 2 Вставьте две входящие в комплект поставки батарейки (AA/R6) в отсек с соблюдением указанной полярности.



- 3 Установите крышку отсека на место.

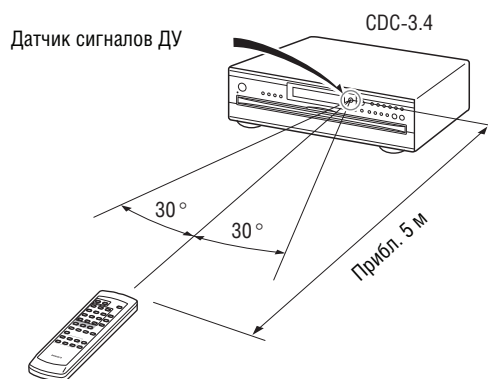


Примечания:

- Батарейки работают около шести месяцев, хотя этот срок может варьироваться в зависимости от интенсивности использования пульта.
- Если пульт ДУ не работает, как следует, попробуйте заменить батарейки.
- Не используйте одновременно новые и старые батарейки, а также разные типы батареек.
- Если вы планируете в течение длительного времени не использовать пульт, выньте батарейки, чтобы избежать его повреждения из-за протечки или коррозии.
- Разряженные батарейки нужно вынуть как можно скорее, чтобы избежать повреждений в результате протечки или коррозии.

Использование пульта дистанционного управления

Для использования пульта ДУ наведите его на датчик CDC-3.4, как показано на рисунке.



Примечания:

- Пульт ДУ может работать не четко, если на CDC-3.4 падает яркий свет, например, от солнца или инверторных флуоресцентных ламп. Учитывайте это при установке устройства.
- Если в той же комнате используется другой пульт ДУ такого же типа, или CDC-3.4 установлен рядом с устройством, использующим инфракрасные лучи, пульт может работать ненадежно.
- Не кладите на пульт никакие предметы, например, книги, потому что при этом кнопки могут быть случайно нажаты, что приведет к разрядке батареек.
- Пульт ДУ может не работать нормально, если CDC-3.4 установлен в стойке за цветными стеклянными дверцами. Помните об этом при установке устройства.
- Пульт ДУ не будет работать, если между ним и датчиком сигналов есть какое-то препятствие.

RI-соединения

Посредством **RI** (Remote Interactive – Интерактивное дистанционное управление) можно управлять CDC-3.4 вместе с другими **RI**-совместимыми AV-компонентами Integra/Onkyo. С некоторыми AV-ресиверами Integra/Onkyo можно использовать один пульт ДУ для управления всеми устройствами Integra/Onkyo и реализации следующих **RI**-функций:

■ Автоматическое включение

Если CDC-3.4 подключен к **RI**-совместимому AV-ресиверу Integra/Onkyo, при включении CDC-3.4 AV-ресивер также включится и выберет CDC-3.4 в качестве источника входного сигнала.

■ Прямая смена источника сигнала

Если CDC-3.4 подключен к **RI**-совместимому AV-ресиверу Integra/Onkyo, при включении воспроизведения CDC-3.4 AV-ресивер выберет CDC-3.4 в качестве источника входного сигнала.

■ Автоматическое выключение

Если **RI**-совместимый AV-ресивер Integra/Onkyo переходит в режим ожидания, все остальные подключенные устройства тоже переходят в этот режим.

■ Регулировка подсветки

Если вы приглушаете яркость дисплея **RI**-совместимого AV-устройства Integra/Onkyo, яркость подсветки дисплеев всех остальных устройств тоже уменьшается.

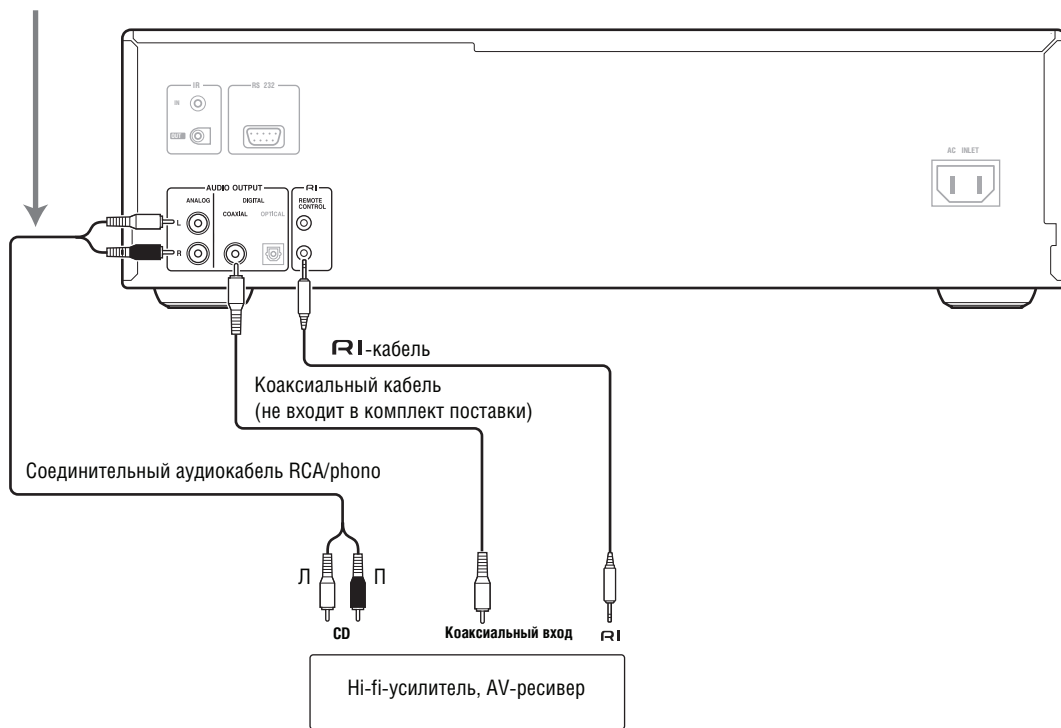
Для использования **RI**-функций нужно подключить один из **RI**-разъемов CDC-3.4 к **RI**-разъему другого AV-компонента вашей системы с помощью входящего в комплект поставки **RI**-кабеля.

Более полную информацию можно найти в инструкциях к другим вашим **RI**-совместимым AV-устройствам.

Примечания:

- Для осуществления **RI**-соединения используйте только **RI**-кабели.
- Чтобы использовать **RI**, нужно установить аналоговое RCA/phono-соединение между CDC-3.4 и AV-ресивером Integra/Onkyo, даже если они соединены по цифровому каналу.
- У CDC-3.4 два **RI**-разъема. Один можно подключить к AV-ресиверу Integra/Onkyo. Другой предназначен для подключения дополнительных **RI**-совместимых компонентов.
- Подсоединяйте **RI**-соединитель CDC-3.4 только к аудиовизуальным устройствам Integra/Onkyo. Подсоединение к устройствам других производителей может стать причиной неисправности.
- Не все **RI**-совместимые AV-устройства Integra/Onkyo могут поддерживать описанные здесь специальные функции.

Чтобы использовать **RI** нужно установить аналоговое RCA/phono-соединение между CDC-3.4 и другим оборудованием Integra/Onkyo, даже если они соединены по цифровому каналу.



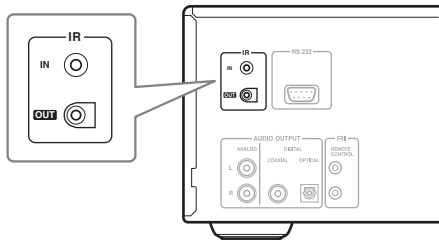
Управление аудиовизуальными устройствами, находящимися вне зоны действия пульта ДУ

Для управления CDC-3.4, находящимся вне зоны действия пульта ДУ, можно использовать одну из следующих многокомнатных систем:

- Система Integra Multi-Room (система расширения действия ИК-пульта ДУ)
- Системы управления аудиовизуальными устройствами в нескольких помещениях производства Niles® и Xantech®

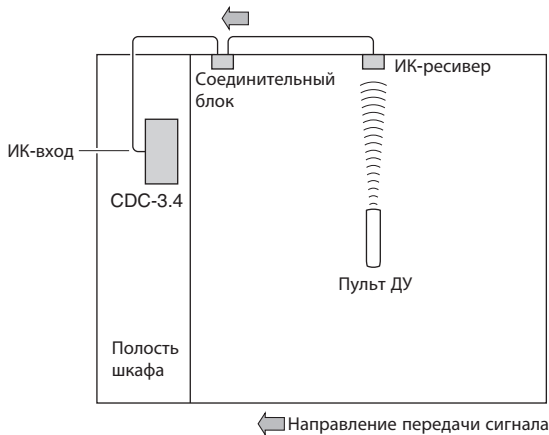
Примечания:

- Xantech является зарегистрированным товарным знаком Xantech Corporaion.
- Niles является зарегистрированным товарным знаком Niles Audio Corporation.

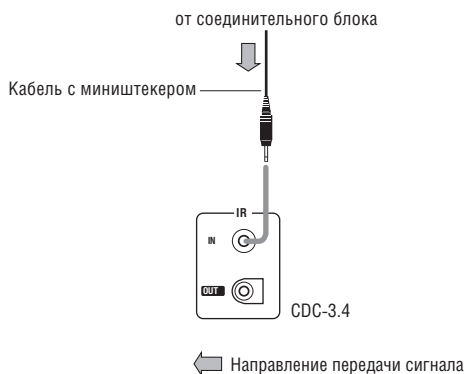


Управление CDC-3.4, находящимся вне зоны действия пульта ДУ

Если CDC-3.4 находится в другом помещении, установлен в шкафу или расположен вне зоны действия пульта ДУ, можно воспользоваться имеющимся в продаже ИК-ресивером для получения сигналов ДУ и передачи их на CDC-3.4, как показано на рисунке.



Подключите ИК-ресивер к CDC-3.4, как показано ниже.

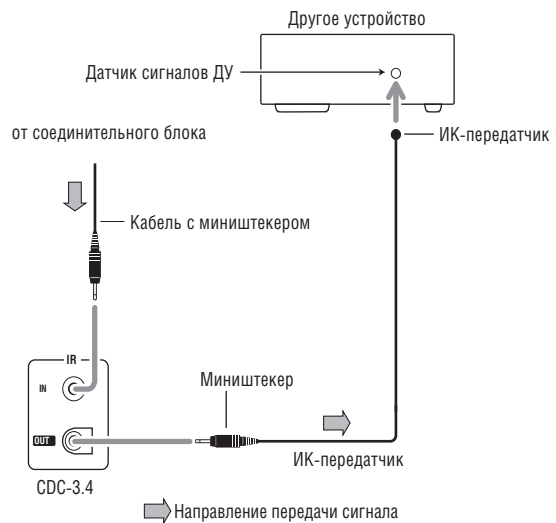


Управление другими аудиовизуальными устройствами, находящимися вне зоны действия пульта ДУ

Если другое AV-устройство находится за пределами действия пульта ДУ, можно воспользоваться имеющимся в продаже ИК-передатчиком для передачи сигналов ДУ, полученных на ИК-входе CDC-3.4, как показано на рисунке.

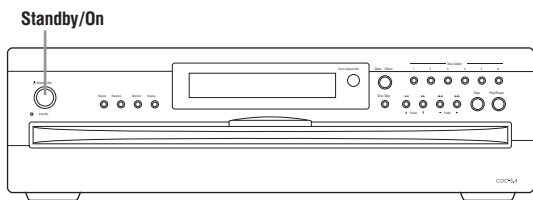


Подключите ИК-передатчик к ИК-выходу CDC-3.4 и установите ИК-передатчик перед датчиком сигналов ДУ другого AV-устройства (обычно датчик расположен на передней панели), как показано ниже. См. инструкцию к ИК-передатчику.



Только сигналы ДУ, поданные на вход IR IN [ИК-вход] CDC-3.4 передаются на IR OUT [ИК-выход]. Сигналы, полученные датчиком сигналов ДУ CDC-3.4, никуда не передаются.

Включение CDC-3.4

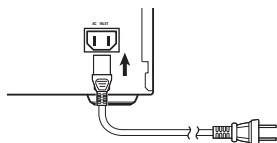


Включение CDC-3.4

Перед подсоединением шнура питания и включением CDC-3.4 следует подключить все AV-компоненты (см. стр. 11).

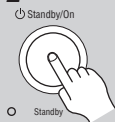
Не забудьте включить усилитель и выбрать аудиовход, к которому подключен CDC-3.4.

- 1** Вставьте шнур питания в гнездо AC INLET. Потом воткните вилку в стенную розетку. Загорится индикатор режима ожидания.



- Пользуйтесь только шнуром питания, входящим в комплект поставки CDC-3.4. Он предназначен для работы с CDC-3.4 и не должен использоваться с другим устройством.
- Никогда не отключайте шнур питания от CDC-3.4, если другой его конец подсоединен к розетке. В противном случае возникает опасность поражения электрическим током. Всегда сначала отключайте шнур со стороны стенной розетки, а подключайте его к розетке в последнюю очередь.

- 2** Нажмите кнопку [Standby/On] или кнопку [On] на пульте ДУ.

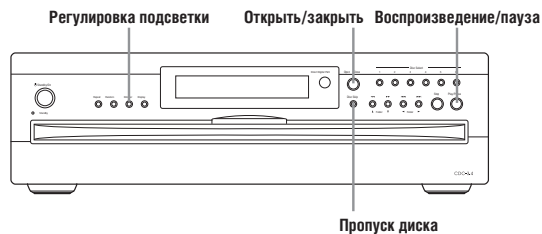


При этом CDC-3.4 включится, загорится дисплей, загорится подсветка лотка для дисков, а индикатор режима ожидания выключится. Когда CDC-3.4 включен, он проверяет карусель для дисков и выбирает первый найденный диск. Чтобы переключить CDC-3.4 в режим ожидания, нажмите на пульте ДУ кнопку [Standby/On] или [Standby].

Примечания:

- Можно включить CDC-3.4 и одновременно открыть лоток для дисков или начать воспроизведение, нажав кнопку Open/Close [▲] или Play [▶] соответственно. При этом у CDC-3.4 уйдет немного больше времени на включение.

Воспроизведение



Загрузка дисков

- 1** Открыть/закрыть. Чтобы открыть лоток для дисков, нажмите кнопку Open/Close.



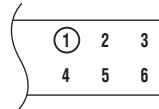
Положите диск этикеткой вверх в каждый бокс для диска.



- 2** Пропуск диска. Чтобы получить доступ к другим боксам, нажимайте кнопку [Disc Skip] или кнопки Disc [+] и [-] на пульте ДУ.



- 3** Открыть/закрыть. Чтобы закрыть лоток для дисков, еще раз нажмите кнопку Open/Close.



Вокруг номера текущего диска появится кружок.

Примечания:

- CDC-3.4 поддерживает диски формата 8 см и 12 см. Чтобы избежать порчи дисков или устройства, кладите диски в центр бокса.
- Загружайте только диски, поддерживаемых CDC-3.4 типов (см. стр. 26).
- Чтобы избежать травмы, держите руки подальше от закрывающегося лотка.
- Для открытия/закрытия лотка пользуйтесь кнопкой Open/Close. Никогда не толкайте лоток, не трогайте его во время закрытия и не мешайте ему. Не нажимайте на открытый лоток – при этом можно повредить диски или сам CDC-3.4.

Начало воспроизведения

Play/Pause



Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку Play/Pause.



Воспроизведение начнется с первого трека текущего диска, продолжится следующим диском и остановится после окончания воспроизведения диска №6. Пустые боксы для дисков пропускаются.

Совет:

При нажатии одной из кнопок выбора диска, воспроизведение выбранного диска начнется автоматически.

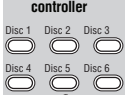
Примечания:

- При закрытии лотка для дисков первым окажется тот, который лежит в правом переднем боксе. При открытии лотка для дисков последний выбранный диск («текущий») окажется в правом переднем боксе.
- Когда лоток для дисков закрыт, все индикаторы дисков горят, пока каждый бокс не будет проверен на наличие диска. Если диска в боксе не будет, соответствующий индикатор погаснет.

Выбор дисков

В этом разделе объясняется, как выбирать диски.

Remote controller



Если воспроизведение остановлено

Выберите диск посредством кнопок выбора дисков. Воспроизведение начнется автоматически. Или же воспользуйтесь кнопкой [Disc Skip] или кнопками пульта ДУ Disc [+] и [-] для выбора диска. В этом случае для начала воспроизведения нужно нажать кнопку Play [▶].

Во время воспроизведения

Воспользуйтесь кнопками выбора диска, кнопкой [Disc Skip] или кнопками пульта ДУ Disc [+] и [-] для выбора диска. Воспроизведение текущего диска остановится, и начнется воспроизведение нового диска. На дисплее вокруг номера текущего диска появится кружок.

Disc Skip



Play/Pause



Загрузка дисков во время воспроизведения

В этом разделе объясняется, как загрузить диски, не останавливая воспроизведения.

1

Открыть/закрыть



Для открытия лотка для диска, нажмите кнопку Open/Close.

Воспроизводимый диск останется внутри CDC-3.4, а его пустой бокс не выдвинется вперед.

2

Пропуск диска



Загрузите или выньте ваши диски и воспользуйтесь кнопкой [Disc Skip] или кнопками пульта ДУ Disc [+] и [-] для получения доступа к другим боксам.

3

Открыть/закрыть



Чтобы закрыть лоток для диска, снова нажмите кнопку Open/Close.

Воспроизведение текущего диска будет продолжаться без перерывов, пока вы его не остановите или не выберете другой диск.

Совет:

Если нажать одну из кнопок выбора диска, лоток закроется, и воспроизведение выбранного диска начнется автоматически.

Примечания:

- CDC-3.4 не может воспроизвести следующий диск, если лоток для диска открыт. Не забудьте закрыть лоток, как только закончите загрузку дисков.

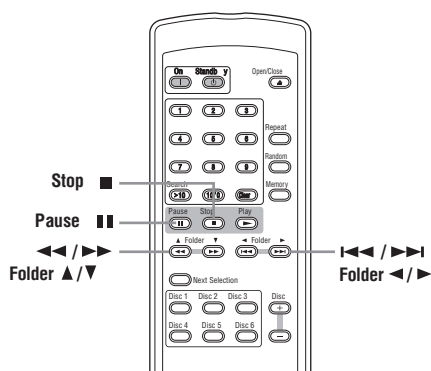
Регулировка яркости дисплея

Яркость дисплея можно настроить следующим образом:

Dimmer



Нажимайте кнопку [Dimmer] для переключения между следующими опциями: нормальный, приглушенный, тусклый, тусклый с выключенной подсветкой лотка для дисков.



Основные операции

■ Прекращение воспроизведения

Пульт ДУ

Stop



Чтобы прекратить воспроизведение, нажмите кнопку **Stop [■]**.
Воспроизведение прекратится, и индикатор Play ► исчезнет.

■ Прекращение воспроизведения

Пульт ДУ

Pause



Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку **Pause [||]**.
Воспроизведение приостановится, и на дисплее появится индикатор Pause ||.
Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку Play [►] или кнопку [||].
Воспроизведение возобновится, и индикатор Pause || исчезнет.

■ Перемотка вперед/назад

Пульт ДУ

◀▶



Для перемотки вперед зажмите кнопку [▶▶].
Для перемотки назад зажмите кнопку [◀◀].
Нажмите кнопку, чтобы остановить перемотку назад или вперед.

Примечания:

- Если перемотать все содержимое диска до конца, перемотка прекратится и начнется воспроизведение следующего диска, если только текущий диск не был последним. В этом случае воспроизведение остановится.
- Если перемотать все содержимое диска к началу, перемотка прекратится.
- Для MP3-дисков перемотка назад работает только для трека, воспроизводимого в данный момент.

■ Выбор следующего или предыдущего трека

Пульт ДУ

◀▶



Чтобы выбрать следующий трек, нажмите кнопку [▶▶].
Чтобы выбрать предыдущий трек, нажмите кнопку [◀◀].

Если нажать кнопку [◀◀] во время воспроизведения или во время приостановки воспроизведения, будет выбрано начало текущего трека. Дважды нажмите кнопку для перехода к началу предыдущего трека.

Если выбрать трек кнопками [▶▶] или [◀◀], когда воспроизведение остановлено, для начала воспроизведения нужно нажать кнопку Play [►].

Примечания:

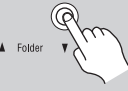

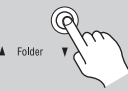
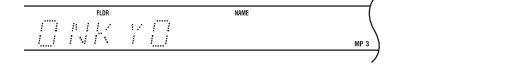
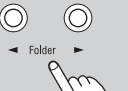
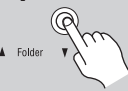
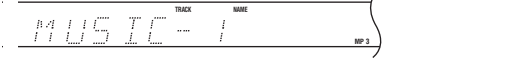
- Для MP3-дисков можно также выбирать треки из другой папки.
- Кнопками [▶▶] и [◀◀] можно выбрать трек только на текущем диске. Поэтому во время воспроизведения последнего трека кнопка [▶▶] не действует, а во время воспроизведения первого трека кнопка [◀◀] переключает воспроизведение на начало трека.
- Во время воспроизведения в случайном порядке кнопку [▶▶] можно использовать для выбора следующего случайного трека (см. стр. 21).
- Во время воспроизведения занесенных в память треков кнопки [▶▶] и [◀◀] можно использовать для выбора следующего или предыдущего трека из числа занесенных в память (см. стр. 22).

Выбор MP3

Существует два режима выбора MP3-треков: *режим навигации* и *режим «все папки»*.


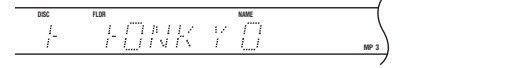
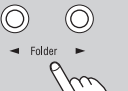
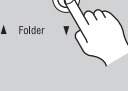
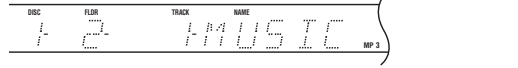
■ Выбор MP3-треков в режиме навигации

В режиме навигации можно выбирать MP3-треки путем навигации по папкам. Этот режим можно использовать только при остановленном воспроизведении.

<p>1</p> 	<p>Когда воспроизведение остановлено, нажмите кнопку Folder [▼]. CDC-3.4 войдет в режим навигации и на дисплее появится надпись «[ROOT]» [Корневая директория].</p> 
<p>2</p> 	<p>Еще раз нажмите кнопку Folder [▼]. На дисплее появится имя первой папки, находящейся на уровень ниже корневой.</p>  <p>Если на диске нет папок, отобразится имя первого трека.</p>
<p>3</p> 	<p>С помощью кнопок Folder [◀]/[▶] выбирайте другие папки и треки на том же уровне. Папки, в которых нет MP3-файлов и вложенных папок, выбрать нельзя.</p>
<p>4</p> 	<p>Чтобы получить доступ к трекам или папкам, находящимся внутри другой папки, выберите папку и нажмите кнопку Folder [▼]. Посредством кнопок Folder [◀]/[▶] выбирайте другие папки и треки в этой папке.</p>  <p>Чтобы перейти на уровень выше, нажмите кнопку Folder [▲].</p>

■ Выбор MP3-треков в режиме «все папки»

В режиме «все папки» для поиска трека не нужно пользоваться иерархией папок, потому что все папки, содержащие MP3-файлы, появляются на одном уровне. Этот режим можно использовать, только если воспроизведение остановлено.

<p>1</p> 	<p>Когда воспроизведение остановлено, нажмите кнопку Folder [▲]. CDC-3.4 войдет в режим «все папки», и на дисплее появится название первой папки.</p> 
<p>2</p> 	<p>Выберите папку с помощью кнопок Folder [◀]/[▶]. Можно выбрать любую из папок, в которой есть MP3-треки.</p>
<p>3</p> 	<p>Чтобы получить доступ к трекам в папке, нажмите кнопку Folder [▼]. Название первого трека в папке появится на дисплее. С помощью кнопок Folder [◀]/[▶] выбирайте треки в папке.</p>  <p>Чтобы выбрать другую папку, нажмите кнопку Folder [▲], а потом воспользуйтесь кнопками Folder [◀]/[▶].</p>

■ Воспроизведение выбранного трека

Для воспроизведения выбранного трека нажмите кнопку Play [▶]. Совет: если нажать кнопку Play [▶], когда папка выбрана, воспроизведение начнется с первого трека в папке.

■ Выход из режима навигации или режима «все папки»

Чтобы выйти из режима навигации или режима «все папки», нажмите кнопку Stop [■], выбирая MP3-треки.



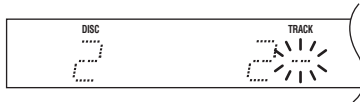
Выбор трека по номеру

В этом разделе объясняется, как выбрать трек по номеру.

Пульт ДУ



Введите номер желаемого трека цифровыми кнопками пульта дистанционного управления. Воспроизведение начнется автоматически. Для треков под номерами 1-10 просто нажмите соответствующую кнопку. Для треков, номера которых больше 10, нажмите кнопку [Search] (>10), а потом введите номер слева направо. Например, чтобы ввести 25, нажмите кнопку [Search](>10), [2], а потом [5].



Примечания:

- Для MP3-дисков можно выбрать трек в текущей папке.

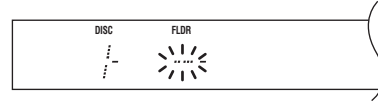
Выбор папок MP3 и треков по номеру

В этом разделе объясняется, как выбрать MP3-трек или папку по номеру.

1

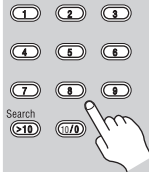


Нажимайте кнопку [Search] (>10), пока под индикатором FLDR на дисплее не появится символ «-».



Если на диске более десяти папок, появится символ «- -».

2



С помощью цифровых кнопок введите номер папки. Вводите номер слева направо.

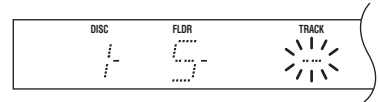
Например, чтобы ввести номер 25, нажмите кнопку [2], а потом [5]. Название выбранной папки появится на дисплее.

3

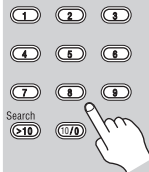


Еще раз нажмите кнопку [Search] (>10).

Под индикатором TRACK появится символ «-».



4



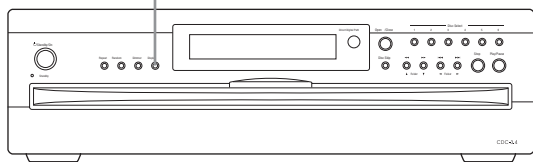
Введите номер трека цифровыми кнопками.

Воспроизведение начнется автоматически. Если в папке содержится 100 или более треков, перед одно- и двузначными номерами нужно вводить нули. Например, чтобы ввести номер 32, нажмите [0], [3], а потом [2].

Совет:

Можно выбрать любой MP3-трек на диске, не выбирая папку. Для этого нажимайте кнопку [Search] (>10), пока индикатор FLDR не погаснет, а под индикатором TRACK не появится символ «-». Потом введите номер трека цифровыми кнопками. Треки на диске пронумерованы в иерархическом порядке. Воспроизведение начнется автоматически.

Индикатор Display



Вывод информации на дисплей

В этом разделе объясняется, как вывести на дисплей различную информацию, включая оставшееся время звучания диска, название диска, название трека и различные ID3-теги для MP3-треков, включая название, имя исполнителя и т. д.

Дисплей

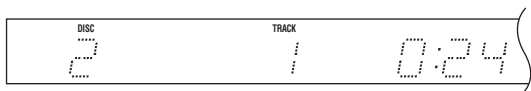


Во время воспроизведения нажимайте кнопку [Display] для переключения между следующими опциями.

■ Аудио CD

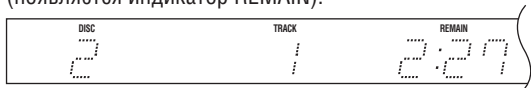
Истекшее время звучания:

Продолжительность воспроизведения текущего трека (отображается по умолчанию).



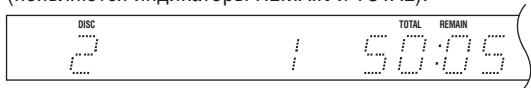
Оставшееся время звучания:

Количество времени, оставшееся до окончания текущего трека (появляется индикатор REMAIN).



Оставшееся время звучания диска:

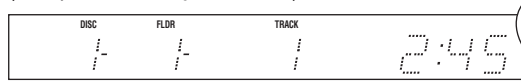
Количество времени, оставшееся до окончания текущего диска (появляются индикаторы REMAIN и TOTAL).



■ MP3-диск

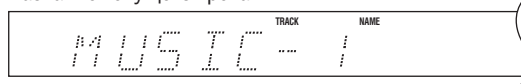
Истекшее время звучания:

Продолжительность воспроизведения текущего трека (отображается по умолчанию).



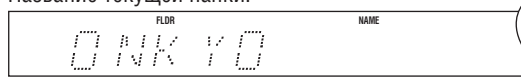
Название трека:

Название текущего трека.



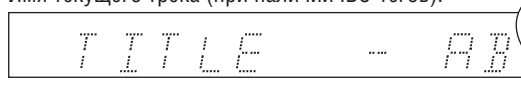
Название папки:

Название текущей папки.



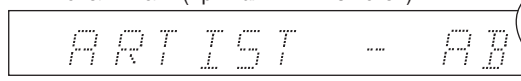
Имя трека:

Имя текущего трека (при наличии ID3-тегов).



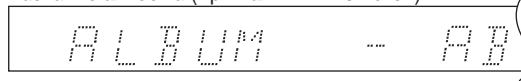
Имя исполнителя:

Имя исполнителя (при наличии ID3-тегов).



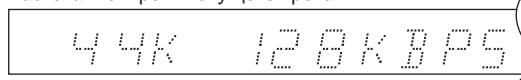
Название альбома:

Название альбома (при наличии ID3-тегов).



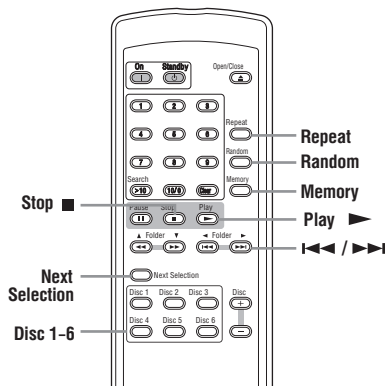
Частота и битрейт:

Частота и битрейт текущего трека.



Примечания:

- Чтобы вывести на дисплей название диска, нажмите кнопку [Display], когда воспроизведение остановлено.
- Если в названии трека или папки содержатся знаки, которые невозможно отобразить, они будут отображаться как «TRACK n» или «FOLDER n», где n – номер трека или папки.
Можно настроить CDC-3.4 так, чтобы вместо нечитаемых символов отображались подчеркивания (см. стр. 24).

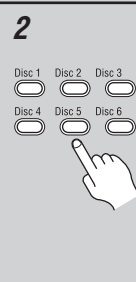
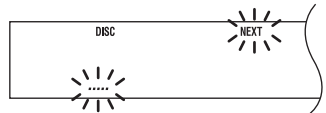


Ознакомительное прослушивание следующего трека, папки или диска

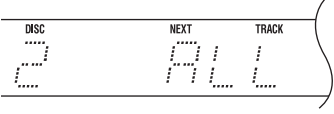
С помощью функции Next Selection можно ознакомиться с треком, папкой или диском, который вы хотите прослушать следующим.



1 Во время воспроизведения нажмите кнопку [Next Selection]. Индикатор NEXT замигает на дисплее, и под индикатором DISC появится символ «_».



2 Выберите диск с помощью кнопок выбора диска. На дисплее появится "ALL" [Все], то есть все треки на диске. Чтобы выбрать весь диск, нажмите кнопку [Next Selection] для завершения работы функции.



3 Чтобы выбрать трек, воспользуйтесь кнопками [◀]/[▶]. Чтобы выбрать отдельный трек или папку на MP3-диске, можно воспользоваться режимом «все папки», как объяснено на странице 17 (обратите внимание: в этом случае не нужно останавливать воспроизведение). Можно выбирать треки и папки цифровыми кнопками (как объяснено на странице 18). В этом случае функция Next Selection будет запущена после ввода номера трека. Если вы хотите воспроизвести все MP3 треки в папке, просто выберите эту папку.



4 Снова нажмите кнопку [Next Selection], чтобы запустить функцию Next Selection. Выбранный диск, папка или трек будут воспроизведены, когда – если выбран диск – закончится воспроизведение текущего диска, если выбрана папка – когда закончится воспроизведение текущей папки и, если выбран трек – когда закончится воспроизведение текущего трека.

Отмена функции Next Selection

Чтобы отменить функцию Next Selection, нажмите кнопку [Next Selection]. Номер выбранного трека, папки или диска замигает на дисплее. Потом нажмите кнопку [Clear], а потом кнопку [Next Selection]. Индикатор NEXT исчезнет.

Изменение выбранного трека, папки или диска





Чтобы изменить выбранный трек, папку или диск, нажмите кнопку [Next Selection]. Номер выбранного трека, папки или диска замигает на дисплее. Выберите другой трек, папку или диск, как объяснено выше, а потом нажмите кнопку [Next Selection].

Примечания:

- Если выбрана папка или трек не на текущем диске, их названия не будут отображаться на дисплее.
- Если выбрать функцию Next Selection во время воспроизведения треков, занесенных в память (стр. 22), или воспроизведения в случайном порядке (стр. 21), после окончания текущего трека будет воспроизведен следующий трек, папка или диск, а функция случайного воспроизведения или воспроизведения треков, занесенных в память, будет отключена.
- Если после выбора функции Next Selection нажать кнопку выбора диска, кнопку [Disc Skip], кнопки [◀]/[▶], кнопки Disc [+]/[-] на пульте ДУ или цифровые кнопки для выбора другого трека, или нажать кнопку Stop [■] для остановки воспроизведения, функция Next Selection будет отключена.
- Функция Next Selection срабатывает только один раз. После начала воспроизведения выбранного трека, папки или диска, функция Next Selection отключается.




Повтор воспроизведения всех дисков

В этом разделе объясняется, как воспроизводить все загруженные диски по кругу.

1 Repeat 	<p>Нажмите кнопку [Repeat]. Загорится индикатор REPEAT.</p> 
2 Play 	<p>Нажмите кнопку Play [▶]. Все загруженные диски будут воспроизводиться по кругу. Повторное воспроизведение можно совместить с воспроизведением в случайном порядке и воспроизведением треков, занесенных в память.</p>
3 Repeat 	<p>Чтобы отменить повторное воспроизведение, еще раз нажмите кнопку [Repeat]. Индикатор REPEAT исчезнет.</p>

Повторное воспроизведение одного трека, папки или диска

В этом разделе объясняется, как воспроизводить повторно один трек, папку или диск.




1 Memory 	<p>Во время воспроизведения нажимайте кнопку [Memory] для выбора одной из следующих опций: T: Текущий трек. F: Папка, содержащая текущий трек (только MP3). D: Диск, содержащий текущий трек. Буквы “T,” “F” или “D” появляются в левой части дисплея.</p> 
2 Repeat 	<p>Нажмите кнопку [Repeat]. Трек, папка или диск будут воспроизводиться по кругу.</p>

Примечания:

- Эта операция удаляет предварительно составленный список воспроизведения.

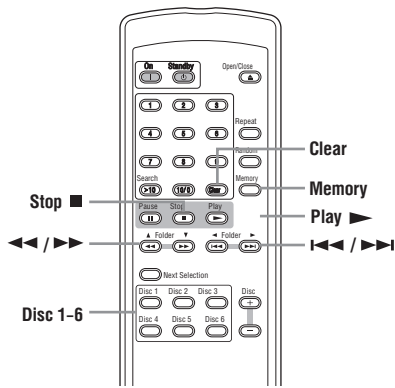
Воспроизведение в случайном порядке

Функция воспроизведения в случайном порядке позволяет случайным образом выбирать треки со всех дисков.

1 Random 	<p>Нажмите кнопку [Random]. Загорится индикатор RANDOM и треки со всех загруженных дисков начнут воспроизводиться в случайном порядке. Воспроизведение остановится, когда все треки будут проиграны по одному разу.</p> 
2 Stop 	<p>Чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите кнопку Stop [■] или кнопку [Random]. Индикатор RANDOM исчезнет.</p>



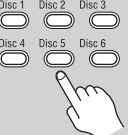
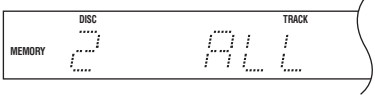

Примечания:

- Воспроизведение в случайном порядке можно сочетать с повторным воспроизведением (см. левую колонку). В этом случае воспроизведение в случайном порядке продолжится после однократного воспроизведения всех треков.
- Воспроизведение в случайном порядке можно сочетать с воспроизведением треков, занесенных в память (см. стр. 22). Если список воспроизведения, занесенный в память, содержит диск или папку, во время воспроизведения этого диска или папки только треки с них будут воспроизводиться в случайном порядке. Другие треки не будут воспроизводиться, пока не будут воспроизведены все треки этого диска или папки.
- Нельзя пользоваться кнопками выбора диска, кнопкой [Disc Skip], кнопками Disc [+]/[-] на пульте ДУ или цифровыми кнопками во время воспроизведения в случайном порядке.
- Можно загружать и вынимать диски во время воспроизведения в случайном порядке. Если вы замените диск другим, у которого другое количество треков, все треки этого диска будут включены в порядок воспроизведения. Если на диске то же количество треков, треки под номерами, совпадающими с уже воспроизведенными, воспроизводиться не будут.

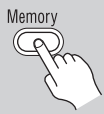


Занесение треков в память


С помощью функции Memory можно составить список воспроизведения из 40 любимых треков, дисков или папок.

<p>1</p> 	<p>Когда воспроизведение остановлено, нажмите кнопку [Memory]. Загорится индикатор MEMORY.</p> 
<p>2</p> 	<p>Выберите диск с помощью кнопок выбора диска.</p>  <p>На дисплее появится «ALL» [Все], то есть все треки на диске. Чтобы добавить все треки в список воспроизведения, нажмите кнопку [Memory].</p>
<p>3</p> 	<p>Чтобы выбрать трек, воспользуйтесь кнопками [◀]/[▶].</p> <p>Чтобы выбрать отдельный трек или папку на MP3-диске, можно воспользоваться режимом навигации или режимом «все папки», как объяснено на странице 17. Кроме того, можно выбирать треки и папки цифровыми кнопками (как объяснено на странице 18). В этом случае объект добавляется в список после ввода номера трека. Если вы хотите добавить все треки из папки, просто выберите папку.</p>

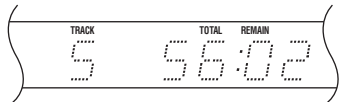
4



Нажмите кнопку [Memory], чтобы добавить выбранный трек или папку в список воспроизведения.




Через две секунды отобразится общее время воспроизведения всего списка.



Повторяйте шаги 2-4, чтобы добавить в список воспроизведения новые треки, диски или папки. Если вы попытаетесь добавить более 40 объектов, на дисплее замигает сообщение «FULL» [Заполнено].

5




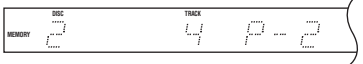

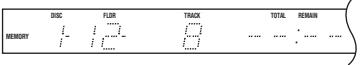


Нажмите кнопку Play [▶].
Объекты списка воспроизведения будут воспроизводиться в том порядке, в котором они были добавлены.


- Примечания:**
- Во время воспроизведения занесенных в память треков общее оставшееся время, отображаемое на дисплее, это оставшееся время воспроизведения всего списка. Но если это время превышает 99 минут 59 секунд, список содержит треки с двух или более дисков, а также содержит один или несколько MP3-треков, общее время не выводится на дисплей, и вместо него отображается символ «--:--».
 - Если выбрать трек или диск, которого не существует, он будет добавлен в список, но не будет воспроизводиться.

Более сложные операции – продолжение

Проверка содержимого списка воспроизведения

<p>1</p> <p>Дисплей</p> 	<p>Когда воспроизведение остановлено, нажимайте кнопку [Display], пока на дисплее не появится «P-п» (п – номер объекта).</p> <p>На изображенном дисплее в списке содержится 16 треков, последний из которых – трек № 8 папки 12 диска 1.</p> 
<p>2</p> 	<p>Пролистывайте список кнопками [◀]/[▶].</p> <p>Номер диска, номер и папки и номер трека будут отображаться для каждого объекта. В приведенном примере объект 2 – это трек 4 диска 2.</p> 
<p>3</p> <p>Stop</p> 	<p>Закончив, нажмите кнопку Stop [■].</p> 

Удаление последнего объекта из списка воспроизведения

	<p>Удаление последнего объекта из списка воспроизведения</p> <p>Чтобы удалить последний объект из списка, нажмите кнопку [Clear], когда воспроизведение будет остановлено.</p> <p>Последний объект удален из списка.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Отмена воспроизведения треков, занесенных в память

<p>Memory</p> 	<p>Чтобы отменить воспроизведение треков, занесенных в память, нажимайте кнопку [Memory], пока индикатор MEMORY не погаснет.</p> <p>Функция Memory будет выключена, и весь список воспроизведения будет удален. Если вы пользуетесь функцией воспроизведения в случайном порядке, ее нужно выключить (т.е. нажать кнопку [Random]) перед отменой воспроизведения треков, занесенных в память.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Свойства MP3

Установка свойств MP3

В этом разделе объясняется, как установить различные свойства для MP3-дисков. Свойства делятся на две группы: основные и дополнительные.

Для установки свойств MP3 нужно использовать кнопки CDC-3.4, а не пульт ДУ.

- 1. Остановите воспроизведение.**
Если функция MemoQ включена, выключите ее.
- 2. Нажмите и удерживайте кнопку Stop [■], пока на дисплее не появится надпись «SETTING» [Настройка] (около 4 секунд).**
- 3. Еще раз нажмите кнопку Stop [■].**
На дисплее появится надпись «BASIC ITEMS» [Основные свойства].
- 4. При помощи кнопок [◀]/[▶] выберите «BASIC ITEMS» или «EXTRA ITEMS» [Дополнительные свойства], а потом нажмите кнопку STOP [■].**
- 5. При помощи кнопок [◀]/[▶] выберите настройку для первого свойства, а потом нажмите кнопку Stop [■].**
Свойство задано. На дисплее появится следующее свойство.
- 6. Повторите шаг 5 для задания всех остальных свойств.**
Когда все свойства в группе заданы, появляется предыдущий экран.
Если вы захотите отменить операцию в любой момент, нажмите кнопку [STANDBY] – CDC-3.4 войдет в режим ожидания.

Основные и дополнительные свойства приведены в следующих разделах. Настройки, доступные для каждого свойства, показаны в скобках. Настройка по умолчанию указана слева.

Основные свойства

DISC NAME (DISPLAY/NOT DISPLAY) [Название диска (отображать/не отображать)]

Это свойство определяет, будет ли имя диска отображаться при его чтении.

TRACK NAME (SCROLL/NOT SCROLL) [Название трека (прокручивать/не прокручивать)]

Это свойство определяет, прокручивается ли имя файла на дисплее при выборе MP3-трека.

FOLDER NAME (SCROLL/NOT SCROLL) [Название папки (прокручивать/не прокручивать)]

Это свойство определяет, прокручивается ли имя папки на дисплее при выборе MP3 папки.

BAD NAME (REPLACE/NOT REPLACE) [Неправильное имя (заменять/не заменять)]

Это свойство определяет, заменяются ли названия треков и папок, содержащие нечитаемые символы, на «TRACK n» или «FOLDER n», где n – номер трека или папки. При выборе NOT REPLACE читаемые символы отображаются, а нечитаемые заменяются подчеркиваниями. Для ID3-тегов подчеркивания используются вместо нечитаемых символов независимо от настройки.

Примечание:

Имена треков и папок в режиме навигации (стр. 17) прокручиваются независимо от настройки TRACK NAME и FOLDER NAME.

Дополнительные свойства

ID3 VER 1 (READ/NOT READ) [читать/не читать]

Это свойство определяет, читаются ли и отображаются ли теги версии 1.0/1.1. При выборе NOT READ, теги версии 1.0/1.1 не отображаются.

ID3 VER 2 (READ/NOT READ) [читать/не читать]

Это свойство определяет, читаются ли и отображаются ли теги версии 2.3/2.41. При выборе NOT READ, ID3-теги версии 2.3/2.4 не отображаются.

CD-EXTRA (AUDIO/MP3)

Это свойство применяется к дискам CD Extra и определяет, будут ли воспроизводиться звуковые дорожки или MP3-треки.

JOLIET (USE SVD/ISO9660)

Это свойство применяется к MP3-дискам формата Joliet и определяет, будет ли CDC-3.4 читать данные SVD или будет ли он воспринимать диск как диск формата ISO 9660. Обычно это свойство изменять не нужно.

SVD (Supplementary Volume Descriptor) поддерживает длинные имена файлов и папок, а также символы, отличные от букв и цифр. Некоторые программы записи CD называют формат Joliet форматом Windows.

Инициализация свойств MP3

В этом разделе объясняется, как переключить свойства MP3 на значения по умолчанию.

Для этого нужно использовать кнопки CDC-3.4, а не пульт ДУ.

- 1. Остановите воспроизведение.**
Если функция MemoQ включена, выключите ее.
- 2. Нажмите и удерживайте кнопку Stop [■] (около 4 секунд), пока на дисплее не появится «SETTING».**
- 3. Нажмите кнопку [◀]/[▶].**
На дисплее появится надпись «INITIALIZE» [Инициализация].
- 4. Нажмите кнопку Stop [■].**
На дисплее появится надпись «CANCEL» [Отмена].
- 5. С помощью кнопок [◀]/[▶] выберите «EXECUTE» [Выполнить].**
Если вы хотите отменить процедуру, нажмите «CANCEL»
- 6. Нажмите кнопку Stop [■].**
Свойствам MP3 присвоены значения по умолчанию, на дисплее появляется надпись «INITIALIZED», а CDC-3.4 входит в режим ожидания.

Устранение неисправностей

Если при эксплуатации CDC-3.4 возникают проблемы, проверьте возможные причины и способы их устранения по приведенной ниже таблице. Если решить проблему самостоятельно не получается, свяжитесь с дилером Integra/Onkyo.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Отсутствует питание	Шнур питания подсоединен неправильно	Подсоедините шнур питания к гнезду переменного тока CDC-3.4, а другой конец – к стенной розетке (стр. 14).
Пульт ДУ не работает	В пульте нет батареек	Вставьте новые батарейки (стр. 10).
	Батарейки разрядились.	Установите новые батарейки (стр. 10).
	Батарейки установлены неправильно.	Проверьте батарейки и при необходимости исправьте положение (стр. 10).
	Пульт направлен не на датчик сигналов ДУ CDC-3.4	Направьте пульт на датчик сигналов ДУ CDC-3.4
	Вы находитесь слишком далеко от CDC-3.4	Используйте пульт ДУ на более близком расстоянии от CDC-3.4. Радиус действия пульта составляет около 5 м.
	Сильный источник света воздействует на датчик сигналов ДУ CDC-3.4	Убедитесь, что на CDC-3.4 не действует солнечный свет или флуоресцентные светильники инверторного типа. При необходимости переставьте устройство.
	Если CDC-3.4 установлен в шкафу с цветными стеклянными дверцами, пульт ДУ может работать неверно, когда дверцы закрыты.	Откройте дверцы или пользуйтесь шкафом с нецветными стеклами.
Невозможно воспроизведение CD	Диск перевернут	Поверните диск этикеткой вверх (стр. 14).
	Диск грязный	Выньте диск и очистите его (стр. 27)
	Внутри CDC-3.4 образовался конденсат.	Выньте диски и оставьте CDC-3.4 включенным на несколько часов, пока конденсат не испарится.
	CD-R/RW-диск нестандартный	См. «Замечания по поводу дисков» стр. 26
Отсутствует звук.	CDC-3.4 подключен неправильно	Проверьте все соединения, при необходимости исправьте.
	На усилителе выбран неправильный источник входного сигнала.	Проверьте настройку источника входного сигнала усилителя. См. инструкцию к усилителю.
При воспроизведении CD происходят «скачки» звука	CDC-3.4 подвергается вибрации	Установите CDC-3.4 там, где нет вибрации.
	Диск грязный	Выньте диск и очистите его (стр. 27)
	Диск сильно поцарапан	Купите новый диск
Невозможно ввести номер трека для занесения в память	В устройстве отсутствует диск	Вставьте диск (стр. 14)
	Трека под введенным номером на диске не существует.	Введите правильный номер трека (стр. 18).
На чтение некоторых треков уходит много времени	Диск грязный	Выньте диск и очистите его (стр. 27)
	Диск сильно поцарапан	Купите новый диск
RI не работает	Отсутствует аналоговое соединение RCA/phono	Чтобы использовать RI, нужно установить аналоговое соединение RCA/phono между CDC-3.4 и AV-ресивером Integra/Onkyo, даже если они соединены через цифровой канал.
Цифровые выходы не работают	Частота дискретизации воспроизводимого MP3-трека отлична от 32 кГц, 44.1 кГц или 48 кГц.	Выберите трек с частотой дискретизации 32 кГц, 44.1 кГц или 48 кГц.






Ненормальные ситуации

В CDC-3.4 установлен микропроцессор, предназначенный для управления и обработки сигнала. Очень редко серьезные помехи, шум внешнего источника или статическое электричество могут привести к его зависанию. Если все же это случится, отсоедините шнур питания от розетки, подождите не менее пяти секунд и снова подключите устройство.

Замечания по поводу дисков

Поддерживаемые форматы дисков

CDC-3.4 поддерживает диски следующих форматов.

Диск	Логотип	Тип файла или формат
Audio CD		PCM
CD-R		Audio CD, MP3
		MP3
CD-RW		Audio CD, MP3
		MP3
CD Extra		Audio CD (Session 1), MP3 (Session 2)

- Некоторые audio CD защищены от копирования, что не соответствует официальному стандарту CD. Поскольку эти диски не соответствуют стандарту, они могут не воспроизводиться на CDC-3.4.
- CDC-3.4 поддерживает диски CD-R и CD-RW. Но некоторые CD-R- и CD-RW-диски могут работать неправильно по одной из следующих причин: особенностей записывающего устройства, характеристик диска, повреждения или загрязнения диска. См. инструкцию к устройству записи дисков. Конденсат или грязь на линзе оптического звукоснимателя также влияют на воспроизведение.
- CDC-3.4 поддерживает диски диаметром 8 и 12 см.
- CDC-3.4 не поддерживает диски других типоразмерами ниже, поскольку они могут повредить CDC-3.4.



- Не пользуйтесь дисками, на которых остались следы клейкой ленты, прокатными дисками с отслаивающимися этикетками или дисками с этикетками и наклейками, изготовленными не промышленным образом. Такие диски могут повредить CDC-3.4, и могут возникнуть проблемы с их извлечением.

Диски, записанные на персональных компьютерах

Диски, записанные на персональных компьютерах, включая диски поддерживаемых форматов, могут не работать в CDC-3.4 из-за неправильных настроек программ записи дисков. Проверьте инструкции к программе записи дисков на предмет информации о совместимости.

Совместимость MP3

- MP3-диски должны быть совместимы со стандартом ISO 9660 Level 1 или Level 2, и расширениями Romeo или Joliet. Поддерживаемые форматы: Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Можно создавать до восьми уровней папок.
- MP3-файлы должны иметь формат MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3 с частотой дискретизации от 8 кГц до 48 кГц и битрейтом от 8 кбит/с до 320 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с). Несовместимые файлы воспроизводиться не будут.
- Рекомендуются MP3-файлы с фиксированным битрейтом, но поддерживаются и файлы с изменяющимся битрейтом (VBR) от 8 кбит/с до 320 кбит/с (время воспроизведения может отображаться неправильно).
- MP3-файлы должны иметь расширение “.mp3” или “.MP3”. MP3-файлы с неправильным расширением не будут распознаны. Чтобы предотвратить шум и неисправности, не используйте эти расширения и для других типов файлов.
- CDC-3.4 поддерживает до 499 MP3-файлов и до 99 папок на диске. Остальные файлы и папки не будут воспроизводиться. Обратите внимание: если структура файлов и папок очень сложна, CDC-3.4 может не распознать и не воспроизвести все файлы.
- Название диска может содержать до 32 знаков. Название файла или папки – до 64 знаков.
- Максимальное время, отображаемое для одного трека – 99 минут и 59 секунд.
- При воспроизведении MP3-файлов оставшееся время не отображается.
- Названия MP3-файлов и папок (включая расширение) отображаются на дисплее.
- Мультисессийные диски поддерживаются, но некоторые из них долго грузятся, а другие не грузятся совсем. При прожиге CD рекомендуем записывать односессионные диски и финализировать их.
- Обычно воспроизводится музыка аудиосессии диска CD Extra. Но можно настроить CDC-3.4 так, что вместо этого он будет воспроизводить любые MP3-файлы на CD-R/RW диске. Если среди данных сессии не содержится MP3-треков, будет воспроизведена аудиосессия. Более подробная информация приведена в разделе «Свойства MP3» на странице 24.
- Поддерживаются следующие ID3-теги: версии 1.0/1.1 и 2.3/2.4. Версии 2.2/2.5 и более поздние не поддерживаются. Как правило, теги версии 2.3/2.4 приоритетны и отображаются независимо от настройки тегов ID3 VER 1 (см. стр. 24).
- Для ID3-тегов версии 2 распознается информация из первых 2 048 байтов в начале файла. Рекомендуем включать в ID3-теги только название, имя исполнителя и название альбома. Сжатые, зашифрованные и несинхронизированные ID3-теги не отображаются.

Поддерживаемые форматы дисков – продолжение

Примечания:

- Поскольку диски CD-ROM, CD-R и CD-RW могут содержать много файлов и папок, а также файлы форматов, отличных от MP3, для чтения таких дисков может потребоваться много времени. Рекомендуем записывать на диски только MP3-файлы, делать не более 20 папок и не более трех иерархических уровней.
- В этом руководстве MP3-файлы называются треками.**

Обращение с дисками

- Никогда не касайтесь нижней стороны диска. Всегда держите диск за края, как показано на рисунке.



- Никогда не приклеивайте на диски клейкую ленту или стикеры.



Чистка дисков

- Для обеспечения наилучших результатов диски должны быть чистыми. Отпечатки пальцев и пыль могут повлиять на качество звучания, поэтому их надо удалять следующим образом: протирайте диск мягкой чистой тканью от центра к краям, как показано на рисунке. Никогда не протирайте диск круговыми движениями.



- Чтобы удалить стойкие пятна или грязь, протрите диск влажной мягкой тканью, а потом вытрите сухой.
- Никогда не пользуйтесь очистителями на основе растворителя, например, разбавителями или бензином, имеющимися в продаже очистителями или антистатиками, предназначенными для винила – они могут повредить диск.

Хранение дисков

- Не храните диски на прямом солнечном свете или рядом с источниками тепла.
- Не храните диски во влажных или пыльных местах, например, в ванной или рядом с увлажнителем воздуха.
- Храните диски в коробках, вертикально. Складывание дисков в стопку или помещение на них посторонних предметов может привести к искривлению дисков, появлению царапин или иных повреждений.

Технические характеристики

CDC-3.4 (CD-чейнджер)

Система чтения сигнала	Оптическая бесконтактная
Диапазон воспроизводимых частот	5 Гц – 20 кГц
Отношение сигнал/шум	98 дБ
Динамический диапазон.....	96 дБ
Общий коэффициент гармонических искажений.....	0,005 % (при 1 кГц)
Уровень выходного аудиосигнала (цифровой/оптический)	-22,5 дБм
Уровень выходного аудиосигнала/импеданс (цифровой/коаксиальный)	0,5 В (полный размах) / 75 Ом
Уровень выходного аудиосигнала/импеданс (аналоговый).....	2,0 В (среднеквадратичное значение) / 470 Ом
Требования к электропитанию	120 В 60 Гц переменного тока (модель, предназначенная для Северной Америки)
.....	230-240 В 50 Гц переменного тока (модель, предназначенная для Австралии)
Потребляемая мощность	10 Вт (модель, предназначенная для Северной Америки)
.....	8 Вт (модель, предназначенная для Австралии)
Потребляемая мощность в режиме ожидания	4 Вт
Габариты (Ш x В x Г)	17-1/8 дюйма x 5-3/16 дюйма x 17-3/16 дюйма (435 x 131 x 436 мм)
Вес	15,0 фунтов (6,8 кг)
Рабочая температура/влажность	41–95 °F (5–35 °C) / 25–80%
Совместимые типы дисков.....	CD, CD-R, CD-RW

RC-553C (Пульт ДУ)

Передатчик	Инфракрасный
Диапазон действия сигнала	около 16 футов, 5 м
Источник питания	две батарейки (AA/R6), (1,5 В x 2)

Технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления.

Отделение Integra

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

Тел: 201-785-2600 Факс: 201-785-2650 <http://www.integrahometheater.com>

Отделение Integra

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div.: 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN

Тел: 072-831-8023 Факс: 072-831-8124

SN 29343571B

(C) Copyright 2005 ONKYO CORPORATION Japan. Все права защищены.

